

10.4.2013

A7-0118/2

**Muudatusettepanek 2**  
**Inés Ayala Sender, Jens Geier**  
fraktsiooni S&D nimel

**Raport**  
**Gerben-Jan Gerbrandy**

**A7-0118/2013**

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll  
2012/2214(DEC)

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 1**

*Resolutsiooni ettepanek*

1. rõhutab ametite täidetavate ülesannete tähtsust ning otsest mõju kodanike igapäevaelule, eelkõige seoses ravimite kvaliteedi, toiduohutuse, lennutusohutuse või nakkushaiguspuhangute kontrolliga; rõhutab sellega seoses ametite, eriti reguleerivate ametite ja sõltumatu teabe kogumise eest vastutavate ametite autonoomsuse ülimat tähtsust; tuletab meelde, et detsentraliseeritud ametite asutamise peamine põhjus oli teha sõltumatuid tehnilisi ja teaduslikke hindamisi;

*Muudatusettepanek*

1. rõhutab ametite täidetavate ülesannete tähtsust ning otsest mõju kodanike igapäevaelule, eelkõige seoses ravimite kvaliteedi, toiduohutuse, lennutusohutuse või nakkushaiguspuhangute kontrolliga; rõhutab sellega seoses ametite, eriti reguleerivate ametite ja sõltumatu teabe kogumise eest vastutavate ametite autonoomsuse ülimat tähtsust; tuletab meelde, et detsentraliseeritud ametite asutamise peamine põhjus oli teha sõltumatuid tehnilisi ja teaduslikke hindamisi; **juhivad tähelepanu asjaolule, et ametid täidavad ka tehnilisi, rakenduslikke ja reguleerivaid ülesandeid ning neil on tähtis roll liidu poliitika elluviimisel ja selle nähtavamaks muutmisel;**

Or. en

10.4.2013

A7-0118/3

**Muudatusettepanek 3**  
**Inés Ayala Sender, Jens Geier**  
fraktsiooni S&D nimel

**Raport**  
**Gerben-Jan Gerbrandy**

**A7-0118/2013**

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll  
2012/2214(DEC)

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 1 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*1 a. tunnustab ametite jõupingutusi  
halduse kõikide aspektide parandamisel;  
väljendab heameelt asjaolu üle, et  
kontrollikoda esitas märkustega arvamuse  
ainult käesoleva perioodi kohta;*

Or. en

10.4.2013

A7-0118/4

**Muudatusettepanek 4**  
**Inés Ayala Sender, Jens Geier**  
fraktsiooni S&D nimel

**Raport**  
**Gerben-Jan Gerbrandy**

**A7-0118/2013**

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll  
2012/2214(DEC)

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 8 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*8 a. võtab murega teadmiseks ametite  
finants- ja inimressursside kärped; lisab,  
et kärbetale vaatamata ei ole nõudlus  
ametite teenuste järele vähenenud;  
rõhutab seetõttu, kui oluline on kaitsta  
ametite inim- ja finantsressursse;*

Or. en

10.4.2013

A7-0118/5

**Muudatusettepanek 5**

**Inés Ayala Sender, Jens Geier**  
fraktsiooni S&D nimel

**Raport**

**A7-0118/2013**

**Gerben-Jan Gerbrandy**

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll

2012/2214(DEC)

**Resolutsiooni ettepanek**

**Punkt 18**

*Resolutsiooni ettepanek*

18. rõhutab siinkohal vajadust võtta arvesse õigusnormide hierarhiat ning on veendunud, et rõhuasetus peaks olema usaldusväärsel finantsjuhtimisel; juhib siiski tähelepanu sellele, et kehtivad finantseeskirjad ei lahenda nende ametite probleemi, kelle rahastamine tugineb tasudele, ning palub komisjonil ametite suhtes kohaldatavate finantseeskirjade järgmise läbivaatamise käigus esitada ettepanek selle probleemi lahendamiseks; juhib tähelepanu asjaolule, et finantsmäärus ei sobi ka ametitele, millel tekib eelarveülejäak, ja toonitab, et on väga oluline, et finantseeskirjade läbivaatamise käigus kaalutakse viise selle probleemi lahendamiseks, näiteks piiratud *reservfondi* loomise abil;

*Muudatusettepanek*

18. rõhutab siinkohal vajadust võtta arvesse õigusnormide hierarhiat ning on veendunud, et rõhuasetus peaks olema usaldusväärsel finantsjuhtimisel; juhib siiski tähelepanu sellele, et kehtivad finantseeskirjad ei lahenda nende ametite probleemi, kelle rahastamine tugineb tasudele, ning palub komisjonil ametite suhtes kohaldatavate finantseeskirjade järgmise läbivaatamise käigus esitada ettepanek selle probleemi lahendamiseks; juhib tähelepanu asjaolule, et finantsmäärus ei sobi ka ametitele, millel tekib eelarveülejäak, ja toonitab, et on väga oluline, et finantseeskirjade läbivaatamise käigus kaalutakse viise selle probleemi lahendamiseks, näiteks piiratud *sihtotstarbelise fondi* loomise abil;

Or. en

10.4.2013

A7-0118/6

**Muudatusettepanek 6**  
**Inés Ayala Sender, Jens Geier**  
fraktsiooni S&D nimel

**Raport**  
**Gerben-Jan Gerbrandy**

**A7-0118/2013**

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll  
2012/2214(DEC)

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 25 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*25 a. väljendab muret asjaolu pärast, et  
töötajate ametitesse töölevõtmise  
menetlused on olnud pidev probleem  
ametite asutamisest saadik, kusjuures  
kontrollikoda tuvastas eelarveaastat 2011  
käsitlenud auditites selles valdkonnas  
probleeme või puudusi kõigis ametites  
peale kahe; on üllatunud, et ei ühises  
lähenemisviisis ega ka tegevuskavas ei ole  
selle valdkonna jaoks meetmeid ette  
nähtud;*

Or. en

10.4.2013

A7-0118/7

**Muudatusettepanek 7**

**Inés Ayala Sender, Jens Geier**  
fraktsiooni S&D nimel

**Raport**

**A7-0118/2013**

**Gerben-Jan Gerbrandy**

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll

2012/2214(DEC)

**Resolutsiooni ettepanek**

**Punkt 25 b (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*25 b. kutsub ameteid üles võtma kiiresti vastu töölevõtmise menetluste läbipaistvuse, õigluse ja objektiivsuse tagamiseks vajalikud meetmed; kutsub komisjoni asjaomaseid talitusi üles ameteid selle ülesande täitmisel abistama, eriti seoses läbipaistvuspoliitika ja selle mõjuga valikumenetlustele; tõstab sellega seoses veel kord esile häid tulemusi, mida jätkuvalt saavutatakse Cedefopis kasutusele võetud rakendusega RECON, ning nõuab, et ka muud ametid võtaksid selle võimaluse korral kasutusele või töötaksid välja muud menetlused, mis on nende oludes paremini kohaldatavad;*

Or. en

10.4.2013

A7-0118/8

**Muudatusettepanek 8**  
**Inés Ayala Sender, Jens Geier**  
fraktsiooni S&D nimel

**Raport**  
**Gerben-Jan Gerbrandy**

**A7-0118/2013**

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll  
2012/2214(DEC)

**Resolutsiooni ettepanek**  
**Punkt 27 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*27 a. märgib murega, et institutsioonides ja muudes ELi organites esitatakse järjest rohkem kaebusi ahistamise kohta töökohal; nõuab tungivalt, et komisjon esitaks võimalikult kiiresti ettepaneku kõigi ELi institutsioonide, sh ametite suhtes kohaldatavate põhjalike meetmete kohta, et hoida ära ja ennetada ahistamist töökohal;*

Or. en

10.4.2013

A7-0118/9

## Muudatusettepanek 9

Inés Ayala Sender, Jens Geier

fraktsiooni S&D nimel

## Raport

A7-0118/2013

Gerben-Jan Gerbrandy

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll

2012/2214(DEC)

## Resolutsiooni ettepanek

### Punkt 31

#### *Resolutsiooni ettepanek*

31. on seisukohal, et kontrollikoja eesmärk oli leida vastus kahele küsimusele: esiteks, kas asjakohased eeskirjad ja menetlused olid kehtestatud, ja teiseks, kas neid eeskirju ja menetlusi rakendati asjakohaselt; märgib ühtlasi, et kontrollikoja töö põhines huvide konflikti määratlusel vastavalt Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni (OECD) juhiste ning et kontrollikoja *poole* heaks kiidetud miinimumnõuete võrdlusraamistik tulenes samuti OECD juhistest; toonitab siiski, et kuigi OECD juhised annavad selles küsimuses rahvusvahelise võrdlusaluse, seonduvad need põhimõtteliselt avaliku sektori töötajate huvide konfliktiga ega saa seetõttu olla asjakohane alus mõjusaks reageerimiseks võimalikule huvide konfliktile juhtivorganites ja ametite tööga seotud muudes organites, näiteks haldusnõukogudes ja eksperdirühmades;

#### *Muudatusettepanek*

31. on seisukohal, et kontrollikoja eesmärk oli leida vastus kahele küsimusele: esiteks, kas asjakohased eeskirjad ja menetlused olid kehtestatud, ja teiseks, kas neid eeskirju ja menetlusi rakendati asjakohaselt; märgib ühtlasi, et kontrollikoja töö põhines huvide konflikti määratlusel vastavalt Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni (OECD) juhiste ning et kontrollikoja *poolt* heaks kiidetud miinimumnõuete võrdlusraamistik tulenes samuti OECD juhistest; toonitab siiski, et kuigi OECD juhised annavad selles küsimuses rahvusvahelise võrdlusaluse, seonduvad need põhimõtteliselt avaliku sektori töötajate huvide konfliktiga ega saa seetõttu olla asjakohane alus mõjusaks reageerimiseks võimalikule huvide konfliktile juhtivorganites ja ametite tööga seotud muudes organites, näiteks haldusnõukogudes ja eksperdirühmades; **tunnistab siiski OECD juhiste, eriti kingitusi, soodustusi ja muud sellist puudutava kontrollnimekirja väärtust, samuti karistustega seoses tehtud soovitusi, vajadust kontrollida huvide deklaratsioonide täielikkust ja sisu ning nõuet rakendada asjatundlikkust ja selgitada välja võimalikud huvide konfliktid;**

AM\933069ET.doc

PE507.432v01-00



Or. en

AM\933069ET.doc

PE507.432v01-00

**ET**

*Ühinenud mitmekesisuses*

**ET**

10.4.2013

A7-0118/10

**Muudatusettepanek 10**

**Inés Ayala Sender, Jens Geier**

fraktsiooni S&D nimel

**Raport**

**A7-0118/2013**

**Gerben-Jan Gerbrandy**

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll

2012/2214(DEC)

**Resolutsiooni ettepanek**

**Punkt 37 a (uus)**

*Resolutsiooni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*37 a. tunnistab ELi institutsioonides kasutatavate huvide konfliktide ennetamise mehhanismide puudusi ja vajakajäämisi, mis tulenevad Euroopa integratsiooni uudest ja keerukast olemusest, ning tõdeb, et huvide konfliktide tekib eri ulatuses ka liikmesriikides, kuigi nende avalik mõju on väiksem; juhib tähelepanu asjaolule, et praeguse kokkuhoiupoliitika tulemusel on avaliku halduse aparaadi vähendamine ja selle ülesannete andmine erasektorile põhjustanud suurema huvide konflikti ohu, mistõttu on Euroopa avaliku halduse tugevdamiseks vaja ennetavat poliitikat;*

Or. en

10.4.2013

A7-0118/11

**Muudatusettepanek 11**

**Inés Ayala Sender, Jens Geier**  
fraktsiooni S&D nimel

**Raport**

**A7-0118/2013**

**Gerben-Jan Gerbrandy**

2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll

2012/2214(DEC)

**Resolutsiooni ettepanek**

**Punkt 46**

*Resolutsiooni ettepanek*

46. väljendab heameelt ELi detsentraliseeritud ameteid käsitleva ühise lähenemisviisi järelmeetmete tegevuskava üle (edaspidi „tegevuskava”), mille komisjon võttis vastu 2012. aasta detsembris, **ning kutsub kõiki asjaosalisi selles väljendatud ideid arvesse võtma, eelkõige seoses uue mitmeaastase finantsraamistiku üle peetavate läbirääkimistega;**

*Muudatusettepanek*

46. väljendab heameelt ELi detsentraliseeritud ameteid käsitleva ühise lähenemisviisi järelmeetmete tegevuskava üle (edaspidi „tegevuskava”), mille komisjon võttis vastu 2012. aasta detsembris, **on seisukohal, et tegevuskava võib olla lähtekoht ja tugev alus aruteludeks meetmete üle, mida tuleb võtta parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel 2012. aasta juulis kokku lepitud ühise lähenemisviisi elluviimiseks; juhib tähelepanu sellele, et detsentraliseeritud ametite arvukaid eri tegevusvaldkondi silmas pidades on vaja võtta kooskõlastatud meetmeid ja töötada välja selline ühine õigusraamistik, mis aitaks ametite tegevusvaldkonnad ja töömeetodid ühtlustada; on seisukohal, et see suurendaks läbipaistvust ja kaotaks ametite kohustuste, legitiimsuse ja üldise rolliga seotud ebakindluse; palub, et komisjon kaasaks parlamendi kõigisse ettepanekutesse, mis ta sellega seoses koostab;**

Or. en